The Program

Choral Favorites:
Hallelujah, Amen (from Judas Maccabeus)  George Frideric Handel (1685-1759)
Locus iste  Anton Bruckner (1824-1896)
Sancta Maria, mater Dei  Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791)

Clark University Concert Choir

American Art Music:
Five Hebrew Songs  Eric Whitacre (b. 1970)
I. Temuna
II. Kala kalla
III. Larov
IV. Eyze sheleg!
V. Rakut

Clark University Chamber Chorus
Rachael Claborn, soprano
Peter Sulski, violin
Sima Kustanovich, piano

Wedding Cantata  Daniel Pinkham (1923-2006)
I. Rise up, my love
II. Many waters
III. Awake, O north wind
IV. Epilogue: Set me as a seal

Clark University Concert Choir
Lauren Cullati, soprano, and David Réé, tenor

- Intermission -

American Folk Songs:
Zion’s Walls  arr. Aaron Copland (1900-1990)
Waiting for the Dawn of Peace  arr. Ron Jeffers (b. 1943)

Spirituals and Gospel Arrangements:
Sometimes I Feel like a Motherless Child  arr. H.T. Burleigh (1866-1949)
Ride the Chariot  William Henry Smith (b. unknown-1944)
Praise His Holy Name  arr. Keith Hampton (b. 1955)

Erin Hestvik, soprano

Clark University Concert Choir
Katherine FitzGibbon, conductor
Sima Kustanovich, piano
**Texts and Translations**

**Hallelujah, Amen**

Hallelujah, Amen,
O Judah, rejoice, in songs divine,
With cherubim and seraphim harmonious join.

**Locus iste**

Locus iste a Deo factus est,
inaestimabile sacramentum
irreprehensibilis est.

*This place was made by God,
a priceless holy place,
it is without fault.*

**Sancta Maria, mater Dei**

Sancta Maria, mater Dei,
ego omnia tibi debeo,
sed ab hac hora singulariter
me tuis servitis devoveo,
te patronam, te sospitaticricem, eligo.
Tuus honor, honor et cultus
aeternum mihi cordi fuerit,
quem ego numquam deseram,
neque abalis mihi subditis
verbo factoque violari patiar.
Sancta Maria tua pia me pedibus
tuis advolutum recipe,
in vita protege,
in mortis discrimine defende.
Amen.

**Holy Mary, mother of God,**
*I owe everything to you,*
*but from this hour only*
*I dedicate my service to you,*
*I choose you as my protector, my salvation.*
*Your honor and worship*
*Shall eternally be my holiest duty,*
*I will never leave,*
*Never shall others,*
*With word nor deed, injure you.*
*Holy Mary, receive one who is at your feet*
*with mercy,*
*Protect him in life,*
*And defend him in death.*
*Amen.*

**FIVE HEBREW LOVE SONGS**

**I. Temuna**

Temuna belibi charuta;
Nodedet beyn or uveyn ofel:
Min dmama shekazo et gufech kach ota,
Usarech al pana’ich kach nofel.

*This picture is engraved in my heart;*
*Moving between light and darkness:*
*A sort of silence envelops your body,*
*And your hair falls upon your face just so.*

**II. Kala kalla**

Kala kalla
kula sheli,
U’vekalut,
Tishakhili

*She is all mine,*
*And lightly*
*She will kiss me!*

**III. Larov**

“Larov,” amar gag la’shama’im,
“Hamurchak shebeyneynu hu ad;
Ach lifney zman alu lechan shna’im,
Uvebuyneynu nishar sentimeter echad.”

*“Mostly,” said the roof to the sky,*
*the distance between you and I is endlessness;*
*But a while ago two came up here,*
*and only one centimeter was left between us."

**IV. Eyze sheleg!**

Eyze sheleg!
Kmo chalomot ktnim
Noflim mehashama’im

*What snow!*
*Like little dreams*
*Falling from the sky.*

*Please turn the page quietly. Thank you.*
V. Rakut
Hu hayta male rakut;
Hi hayta kasha.
Vechol kama shenista lehishaer kach,
Pashut, uvli siba tova,
Lakach ota el toch atzmo,
Veheniach bamakom
Hachi, hachi rach.

Tenderness
He was full of tenderness;
She was very hard.
And as much as tried to stay thus,
Simply, and with no good reason,
He took her into himself,
And set her down
in the softest, softest place.

WEDDING CANTATA

I. Rise up, my love
Rise up, my love, my fair, one and come away!
For lo! the winter is past,
And the rain is over and gone.
The flowers appear on earth.
The time of the singing of birds is come,
And the voice of the turtle is heard in the land.
Whither is my beloved gone
O thou fairest among women?
Whither is thy beloved turned aside?
That we may seek him with thee.
My beloved is gone down into his garden,
to the beds of spices,
to feed in the gardens,
and to gather lilies
I am my beloved’s
And he is mine.
My beloved is mine.

II. Many waters
Many waters cannot quench love.

III. Awake, O north wind
Awake, O north wind, and come, thou south.
Blow upon my garden, that the spices may flow out.
Let my beloved come into his garden
And eat his pleasant fruits.

IV. Epilogue: Set me as a seal
Set me as a seal upon thine heart,
as a seal upon thine arm,
For love is strong.
Amen.

Zion’s Walls

Come fathers and mothers, come sisters and brothers,
Come join us in singing the praises of Zion.
O fathers don’t you feel determined to meet within the walls of Zion.
We’ll shout and go round the walls of Zion.
Workin’ for the Dawn of Peace

Two brothers on their way,
One wore blue and one wore gray.

One wore blue and one wore gray,
as they marched along their way,
the fife and drum began to play,
all on a beautiful mornin’.

One was gentle, one was kind,
One came home, one stayed behind.

One wore blue and one wore gray,
as they marched along their way,
the fife and drum began to play,
all on a beautiful mornin’.

Mournin’, mournin’…

Many are the hearts that are weary tonight,
waitin’ for the war to cease,
many are the hopes, the hopes once high and bright
that sleep with those at peace.

Waitin’ tonight, workin’ tonight,
workin’ that the war might cease!
O many are the hearts that are working for the right,
Waitin’ for the dawn of peace.

About the Performers

The Clark University Choirs are comprised of a large Concert Choir and a small, select Chamber Chorus. Together, these choirs have performed in concerts on Clark’s campus, in the Worcester community at venues from St. Peter’s Church to the Worcester Art Museum to Mechanics Hall, and on concert tours of New York City and Spain. Recently, they have performed major works including Orff’s Carmina Burana, Haydn’s Creation, and Mozart’s and Fauré’s Requiems.

Upcoming Clark Concert Choir Events:
December 8, 2007, 8:00 p.m.: Holiday Pops concert with the Massachusetts Symphony Orchestra in Mechanics Hall
December 10, 2007: CD Release
February 29-March 8, 2008: Spring Concert Tour of Vienna, Prague, and Budapest
April 27, 2007, 3:00 p.m.: Verdi’s Requiem at Mechanics Hall with the other choirs of the Worcester College Consortium, professional orchestra and soloists

Katherine FitzGibbon, Director of Choral Activities, is in her fourth year as head of Clark’s growing choral program. Ms. FitzGibbon has directed collegiate choirs at Cornell University, Harvard University, Boston University, and the University of Michigan. She is the Head of Faculty at the summertime Berkshire Choral Festival and the Assistant Conductor and soprano member of the professional vocal ensemble the Boston Secession. She has served as Chorusmaster of the Windsor Symphony Chorus (Ontario), as well as prepared opera choruses in the United States, Canada, and Italy. As a secondary music educator, she has directed and administered middle and high school choral programs in Massachusetts and Michigan and worked with the Michigan Youth Honor Choir.
A lyric soprano, Ms. FitzGibbon is a frequent recitalist, having performed on Clark’s Faculty Recital Series, the Boston Secession Artist Series, Cornell University Mid-Day Music, and recitals at the Berkshire Choral Festival. She has performed as soloist with ensembles including the Windsor Symphony, Berkshire Choral Festival, Boston Secession, Kings Chapel Concert Series, Ocean City Pops Orchestra, Boston University Chamber Chorus, University of Michigan Early Music Ensemble, and Princeton University Glee Club.

Ms. FitzGibbon holds the Bachelor of Arts degree in music from Princeton University, a Master of Music degree in conducting from the University of Michigan, and is a candidate for the doctorate in conducting from Boston University.

Sima Kustanovich, pianist, is one of the Northeast’s most sought-after pianists. Hailed by the *Worcester Telegram & Gazette* for the “extraordinary intensity of her playing,” she concertizes in some of the most acclaimed international venues, including France’s Courchevel Chamber Music Festival, Toronto’s Royal Conservatory Chamber Music Series, Sweden’s St. Jacob’s Cathedral, and major cities of Russia, Italy, and Estonia. In 1990 she was the recipient of a rare invitation to perform on Steinway & Sons 500,000th piano that toured the United States from coast to coast.

Thorough mastery of the keyboard repertoire equipped Ms. Kustanovich with a richly varied career. Cited as the “consummate musician” (Worcester Telegram), she is equally at home as soloist, chamber musician, and collaborating with such ensembles as the Borodin String Quartet. She received a Master of Music from the St. Petersburg Conservatory; she then joined its faculty and accepted a coveted appointment to the famed Leningrad Opera and Ballet Theater, working intensively with such luminaries as Mikhail Baryshnikov and Natalia Makarova.

A recipient of the *Telegram & Gazette’s* 1995 prestigious Visions 2000 Cultural Enrichment Award, Ms. Kustanovich has won many grants and commendations for community contributions as a performer and program administrator. An esteemed teacher, she is on the faculties of Clark University and the Walnut Hill School for Performing Arts. She is Co-founder/Administrator of the Commonwealth Competition for Young Pianists, Music Director of Brown Bags for Kids at Mechanics Hall, and Founder/Director of the Neighborhood Music Program, sponsored by Clark University.

Peter Sulski, violinist,
Concert Choir Roster

**Sopranos**
Ashley Beman
Katja Bjork
Liz Bonventre
Melanie Cabral
Rachael Claborn *
Lucy Cochran
Lauren Cole
Lauren Cullati *
Eileen Daley
Denise Hawley *
Erin Hestvik +
Jordan Kemplin
Hannah Knowlton
Christa Nordstrand *
Sydney Olberg
Claudia Olcese Lira
Malini Sakhrani
Camilla Smith
Sara Stein *
Samantha Stewart +
Candy Yau
Anna Zonderman *

**Tenors**
Arlen Bitsky
Sarah Brent
Alex Burke
Jeremy Foster
Philippe Kim *
Kevin McGerigle *
David Ree *
Gregory Tomao *

**Basses**
Phil Bieber
Alec Donoso *
David Harvey +
Robert Hipps *
Jake Madson
Jordan Marvakov
Derek Neaz
Shawn Perry
Nate Savary
Paul Vanderhoof *

**Altos**
Lily Acunzo
Aly Chatham
Allison Clancy +
Leah Coleman
Talia Colon
Sophie Crafts *
Alysa Craig
Deborah Edelman +
Jessica Friedman
Caitlin Grelootti
Jenna Hansen +
Sylvie Lepeltier
Jenn Majors
Leah Melnick * +
Alexa Navasero
Natasha Ochshorn
Stephanie Oleksyk
Samantha Palace
Stephanie Richardson
Allison Schenkler
Jen Stege
Natasha Tchamitchian
Kayla Villalobos
Cat Witschey *

* denotes members of the Chamber Chorus
+ denotes members of the Executive Board
A letter to our audience:

Dear friends and family of the Clark Concert Choir,

We are thrilled about our upcoming tour to Vienna, Prague, and Budapest February 29-March 8. This region is a choral paradise; touring there will give us the chance of a lifetime to visit and perform in the very places that Haydn and Mozart first heard their works performed.

We will perform three concerts while we are there, and in each city, we have an educational tour guide that will teach us about the important sights and cultural practices of the area.

Each student who is attending has been asked to contribute as much as they are able to contribute financially, and we are raising money for scholarships for the students who cannot afford to pay their entire way. We have already been given grants or grant commitments from various offices at Clark (the music program, the Visual and Performing Arts Department, and the office of the Dean of the College), and we thank them for their support. The President’s Office has committed funds to pay for our Verdi Requiem performance at Mechanics Hall in the spring, and we are grateful for that support as well.

We still have additional funds to raise, and we hope to do that in several ways:

1. Won’t you consider giving a donation this evening in lieu of the cost of a ticket? If you’d pay $10 to go see a movie, perhaps you’d be willing to donate that much to our door collection.

2. We’ll be having a 50/50 raffle at intermission. Audience members may purchase a raffle ticket for $5. The total amount of money collected will be totaled up at the end of intermission, and 50% will be donated to the scholarship fund, and 50% will be awarded to the person whose winning raffle ticket is drawn at the beginning of our second half of the concert.

3. Tonight’s concert is being recorded, and a CD of this concert will be released on December 10th. CDs are available for $15 each; all of the profits after expenses will be donated towards our scholarship program. Please sign up for a CD at the back of the church during intermission.

4. Of course, we’d be happy to accept a donation to our scholarship fund in any amount that is comfortable for you. The smallest amounts will help! Donations are tax deductable, and checks may be made out to Clark University; you can put Clark Concert Choir Tour Scholarship in the memo line.

Thank you for your support just by being here today. We are delighted to be performing for you.

Sincerely,

Katherine FitzGibbon
Director of Choral Activities